

CZ - Návod k použití trezoru RS.20.Z

První otevření trezoru:

Klíč vsuňte do zámku pod plastovým krytem. Otočte jím proti směru hodinových ručiček a současně otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček. Nyní trezor otevřete. Takto lze trezor otevřít vždy: (ztráta karty/čipu, vybité baterie, nefunkční elektronika).

UPOZORNĚNÍ: nikdy nenechávejte klíč v trezoru, uložte si jej na bezpečném místě.

Umístění baterií:

Otevřete dveře trezoru a odstraňte kryt baterií na zadní straně dveří. Nainstalujte 4ks AA baterií. Nyní můžete otevírat a zavírat trezor pouhým stlačením tlačítka na čelním panelu.

UPOZORNĚNÍ: pokud jsou baterie vybité, při stlačení tlačítka na čelním panelu uslyšíte 2x „pííp“ a zabliká červené světlo.

Registrace nové karty/čipu:

Otevřete dveře a stiskněte červené tlačítko na zadní straně dveří. Uslyšíte 2x „pííp“ a rozsvítí se zelené světlo. Na senzor čelního panelu přiložte kartu/čip, dokud neuslyšíte 2x „pííp“. To znamená, že registrace proběhla úspěšně. Nyní můžete kartu/čip používat k otevírání trezoru.

UPOZORNĚNÍ: pro trezor můžete registrovat max.20 karet/čipů.

Otevření trezoru kartou/čipem:

Stiskněte tlačítko na čelním panelu. Když se ozve pípnutí a rozblíká se zelené světlo, přiložte na senzor čelního panelu kartu/čip. Uslyšíte 2x „pííp“, zelené světlo se rozsvítí, poté otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček a otevřete dveře.

UPOZORNĚNÍ: při použití neregistrované karty/čipu uslyšíte 3x „pííp“ a rozsvítí se červené světlo.

Uzavření trezoru:

Zavřete dveře trezoru a otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček. Nyní je trezor uzavřen.

Výchozí nastavení – vymazání registrovaných karet:

UPOZORNĚNÍ: dojde k vymazání všech registrovaných karet/čipů.

Otevřete dveře trezoru a vyjměte 1ks baterie. Držte stisknuté červené tlačítko na zadní straně dveří a zandejte zpět baterii.

Po 3 vteřinách, kdy uslyšíte 2x dlouhé „pííp“, uvolněte červené tlačítko. Nyní jsou všechny karty/čipy vymazány. Trezor můžete ovládat pouhým stlačením tlačítka na čelním panelu.

Pro obnovení registrace karty/čipu postupujte dle „Registrace nové karty/čipu“.

SK - Návod na použitie trezoru RS.20.Z

Prvé otvorenie trezoru:

Kľúč vsuňte do zámky pod plastovým krytom. Otočte ním proti smeru hodinových ručičiek a súčasne otočte gombíkom po smere hodinových ručičiek. Teraz trezor otvorte. Takto je možné trezor otvoriť vždy: (strata karty/čipu, vybité batérie, nefunkčná elektronika).

UPOZORNENIE: nikdy nenechávajte kľúč v trezore, uložte si ho na bezpečnom mieste.

Umiestnenie batérií:

Otvorte dvere trezoru a odstráňte kryt batérií na zadnej strane dverí. Nainštalujte 4ks AA batérií. Teraz môžete trezor otvárať a zatvárať jednoduchým stlačením tlačidla na čelnom paneli.

UPOZORNENIE: pokiaľ sú batérie vybité, pri stlačení tlačidla na čelnom paneli budete počuť 2x „pííp“ a zabliká červené svetlo.

Registrácia novej karty/čipu:

Otvorte dvere a stlačte červené tlačidlo na zadnej strane dverí. Budete počuť 2x „pííp“ a rozsvieti sa zelené svetlo. Na senzor čelného panelu priložte kartu/čip, pokiaľ nebudete počuť 2x „pííp“. To znamená, že registrácia prebehla úspešne. Teraz môžete kartu/čip používať na otváranie trezoru.

UPOZORNENIE: pre trezor môžete registrovať max. 20 kariet/čipov.

Otvorenie trezoru kartou/čipom:

Stlačte tlačidlo na čelnom paneli. Keď sa ozve pípnutie a rozblíka sa zelené svetlo, priložte na senzor čelného panelu kartu/čip. Budete počuť 2x „pííp“, zelené svetlo sa rozsvieti, potom otočte gombíkom po smere hodinových ručičiek a otvorte dvere.

UPOZORNENIE: pri použití neregistrovanej karty/čipu budete počuť 3x „pííp“ a rozsvieti sa červené svetlo.

Uzavretie trezoru:

Zatvorte dvere trezoru a otočte gombíkom proti smeru hodinových ručičiek. Teraz je trezor uzavretý.

Pôvodné nastavenie – vymazanie registrovaných kariet:

UPOZORNENIE: dôjde k vymazaniu všetkých registrovaných kariet/čipov.

Otvorte dvere trezoru a vyberte 1ks batérie. Držte stlačené červené tlačidlo na zadnej strane dverí a batériu vložte späť. Po 3 sekundách, kedy budete počuť 2x dlhé „píp“, uvoľníte červené tlačidlo. Teraz sú všetky karty/čipy vymazané. Trezor môžete ovládať jednoduchým stlačením tlačidla na čelnom paneli.

Pre obnovenie registrácie karty/čipu postupujte podľa „Registrácia novej karty/čipu“.

PL - Instrukcja użytkowania sejf RS.20.Z

Pierwsze otwarcie sejf:

Klucz włożyć do zamka pod osłoną z tworzywa sztucznego. Obrócić kluczem w lewo i równocześnie obrócić gałką w prawo. Teraz sejf jest otwarty. W ten sposób można zawsze otworzyć sejf: (strata karty/chipu, wyładowane baterie, niedziałająca elektronika).

OSTRZEŻENIE: nigdy nie zostawiać klucza w sejfie, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Umieszczenie baterii:

Otworzyć drzwi sejf i zdjąć pokrywę baterii, znajdującą się z tyłu drzwi. Zainstalować 4 sztuki baterii AA. Teraz można otworzyć i zamknąć sejf przez naciśnięcie przycisku na przednim panelu.

OSTRZEŻENIE: jeżeli baterie są rozładowane, podczas naciskania przycisku na panelu przednim usłyszysz 2 „piśnięcia” i zamiga czerwone światło.

Zarejestrowanie nowej karty/chipu:

Otworzyć drzwi i nacisnąć czerwony przycisk znajdujący się na tylnej części drzwi. Usłyszysz 2 „piśnięcia” i zaświeci się zielone światło. Do czujnika przedniego panelu należy przyłączyć kartę / chip, aż usłyszysz 2 razy „piśnięcie”. Oznacza to, że rejestracja przebiegła pomyślnie. Teraz już można kartę / chip używać do otwierania sejf.

OSTRZEŻENIE: dla sejf można zarejestrować max. 20 kart/ chipów.

Otwarcie sejf za pomocą karty/chipu:

Naciśnij przycisk na panelu przednim. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy i zamiga zielone światło, należy przyłożyć do czujnika przedniego panelu kartę / chip. Usłyszysz 2 „piśnięcia”, zielone światło zaświeci się, potem potrzeba obrócić gałką w prawo, drzwi zostaną otwarte.

OSTRZEŻENIE: podczas używania niezarejestrowanej karty / chipu słychać 3 „piśnięcia” i zaświeci się czerwone światło.

Zamknięcie sejf:

Zamknąć drzwi sejf i obrócić gałką w lewo. Teraz sejf jest bezpiecznie zamknięty.

Ustawienia domyślne - usunięcie zarejestrowanych kart:

OSTRZEŻENIE: spowoduje usunięcie wszystkich zarejestrowanych kart / chipów.

Otworzyć drzwi sejf i wyjąć 1 szt. baterii. Przytrzymać wciśnięty czerwony przycisk na tylnej stronie drzwi i włożyć z powrotem baterię. Po 3 sekundach, gdy usłyszysz 2 długie „piśnięcia”, zwolnij czerwony przycisk. Teraz wszystkie karty / chipy są skasowane. Sejf może być sterowany tylko przez naciśnięcie przycisku na przednim panelu.

Aby odnowić rejestrację karty / chipu postępować wg „Rejestrowanie nowej karty / chipu”.

HU - Használati útmutató az RS.20.Z széfhez

A széf első megnyitása:

A kulcsot helyezze a műanyag borítás alatt található zárba. Fordítsa el az óramutató járási irányával szemben s egyúttal fordítsa a gombot az óramutató járásának az irányába. Most már kinyithatja a széfet. Így a széfet mindig ki tudja nyitni: (kártya/chip elvesztése, lemerült elem, nem működő elektronika).

FIGYELMEZTETÉS: sose hagyja a kulcsot a széfben, helyezze el egy biztonságos helyre.

Elem elhelyezése:

Nyissa meg a széf ajtaját és távolítsa el az elem borítást az ajtó hátsó oldalán. Telepítse a 4 db AA elemet. Most már megnyithatja és lezárhatja a széfet, az elülső panelen található nyomógomb egyszerű megnyomása által.

FIGYELMEZTETÉS: ha az elemek lemerültek, az elülső panelen található nyomógomb megnyomásakor 2 sípoló hangot hall és felvillan egy piros fény.

Az új kártya/chip regisztrálása:

Nyissa meg az ajtót és nyomja meg a piros nyomógombot az ajtó hátsó oldalán. Két sípoló hangot hall és felvillan egy zöld fény. Helyezze a kártyát/chipet az elülső panel érzékelőjére, amíg meg nem hall 2 sípoló hangot. Ez azt jelenti, hogy a regisztráció sikeres volt. Most már a kártyát/chipet felhasználhatja a széf megnyitására. FIGYELMEZTETÉS: a széfhez maximálisan 20 kártyát/chipet regisztrálhat.

A széf megnyitása a kártya/chip által:

Nyomja meg az elülső panelen található gombot. Amint megszólal a sípoló hang és felvillan egy zöld fény, helyezze a kártyát/chipet az elülső panel érzékelőjére. 2 sípoló hang és a zöld fény felvillanása után, fordítsa a gombot az óramutató járásának az irányába és nyissa meg az ajtót.

FIGYELMEZTETÉS: a nem regisztrált kártya/chip felhasználásakor 3 sípoló hangot hall és felvillan egy piros fény.

Széf lezárása:

Zárja be a széf ajtaját és fordítsa a gombot az óramutató járási irányával szemben. Most már be van zárva a széf.

Kiindulási beállítás – regisztrált kártyák törlése:

FIGYELMEZTETÉS: az összes regisztrált kártya/chip törlésére kerül sor.

Nyissa ki a széf ajtaját és vegye ki az 1 db elemet. Tartsa lenyomva a piros gombot az ajtó hátsó oldalán és helyezze vissza az elemet. 3 másodperc után, amikor két hosszú sípolást hall, eressze fel a piros nyomógombot. Most már az összes kártya/chip törölve van. A széfet kezelheti az elülső panelen található gomb egyszerű megnyomása által is. A kártya/chip regisztráció megújításához járjon el „az új kártya/chip regisztrálása” fejezet alapján.

NJ - Gebrauchsanleitung des Tresors RS.20. Z

Erstes Öffnen des Tresors:

Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss unter der Kunststoffabdeckung. Drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie gleichzeitig den Knopf im Uhrzeigersinn. Öffnen Sie nun den Tresor. So kann der Tresor immer geöffnet werden (Verlust von Karte/Chip, entladene Batterie, nicht funktionierende Elektronik)..

HINWEIS: Lassen Sie den Schlüssel niemals im Tresor, hinterlegen Sie diesen an einem sicheren Ort.

Platzierung der Batterien:

Öffnen Sie die Tür des Tresors und entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite der Tür. Installieren Sie 4 Stk. AA-Batterien. Jetzt können Sie den Tresor alleine durch Drücken der Taste am Frontpanell öffnen und schließen.

HINWEIS: Wenn die Batterien entladen sind, hören Sie beim Drücken der Taste am Frontpanell 2x „Piep“ und es blinkt ein rotes Licht.

Registrierung neuer Karten/Chips:

Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die rote Taste an der Rückseite der Tür. Sie hören 2x „Piep“ und es leuchtet ein grünes Licht. Legen Sie die Karte/Chip am Sensor der Frontpanells solange an, bis Sie 2x „Piep“ hören. Das bedeutet, dass die Registrierung erfolgreich verlief. Jetzt können Sie die Karte/Chip zum Öffnen des Tresors verwenden.

HINWEIS: Für den Tresor können Sie max. 20 Karten/Chips registrieren.

Öffnen des Tresors mit Karte/Chip:

Drücken Sie die Taste am Frontpanell. Wenn sich ein Piepen meldet und das grüne Licht blinkt, legen Sie die Karte/Chip am Sensor des Frontpanells an. Sie hören 2x „Piep“, das grüne Licht leuchtet, drehen Sie danach den Knopf im Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Tür.

HINWEIS: Bei Benutzung nicht registrierter Karten/Chips hören Sie 3x „Piep“ und es leuchtet ein rotes Licht.

Schließen des Tresors:

Schließen Sie die Tür des Tresors und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn. Jetzt ist der Tresor geschlossen.

Ausgangseinstellung – Löschen registrierter Karten:

HINWEIS: Es kommt zur Löschung aller registrierten Karten/Chips.

Öffnen Sie die Tür des Tresors und entnehmen Sie 1 Stk. Batterie. Halten Sie die rote Taste an der Rückseite der Tür gedrückt und geben Sie die Batterie zurück. Lassen Sie nach 3 Sekunden, wenn Sie 2x ein langes „Piep“, hören, die rote Taste los. Jetzt sind alle Karten/Chips gelöscht. Sie können den Tresor alleine durch Drücken der Taste am Frontpanell bedienen.

Zur Erneuerung der Registrierung der Karten/Chips verfahren Sie gemäß „Registrierung neuer Karten/Chips“.